

ZAPISNIK

29. skupne seje mestnega zbora MLOL

z dne 7. 4. 1954

Ljubljana, dne 13.IV.1954.

S K L E P I

XIII. skupne seje, XIV. seje mestnega zbora in XI. seje zbora
proizvajalcev, dne 7. IV. 1954.

A. SKUPNA SEJA:

1. **S k l e p :** Sprejet je sklep, da se Kardeljeva ulica preime-
nuje v Titovo cesto tako, da sega Titova cesta
do Trga revolucije. Glede preimenovanja ostalih
ulic pa naj komisija stopi v stik s tereni, glede
preimenovanja firm pa s podjetji.
Tajništvo za gradbene in komunalne zadeve MIO.
Tajništvo za prosveto in kulturo tov. Niklavič,
da obvesti o sklepu člani komisije za preimeno-
vanje ulic in firm in da komisija postopa v smislu
sklepa.
2. **S k l e p .** Sprejet je sklep, da se razprava k pojasnilu
predsednika Okrajnega sodišča I. Ljubljana, tov.
Dušana Jelušiča k članku o mladinski kriminalisti-
ki objavljenem v TT - preloži na eno prihodnjih
sej skupščine.
Tajništvo MIO.
3. **S k l e p :** Sprejet je sklep, da se zaradi upokojitve razre-
ši predsednik Okrajnega sodišča v Ljubljani tov.
Franjo Juhart.
4. **S k l e p :** Sprejet je sklep, da se imenuje za novega pred-
sednika Okrajnega sodišča v Ljubljani tov. Jože-
ta Pernuš.
5. **S k l e p :** Sprejet je sklep, da se imenuje komisija, ki bo
obravnavala predloge glede odlikovanj in sicer:
Dr. Heli Modic za predsednika, Jože Povše, član
zbora proizvajalcev, Ljudez Osopek, kot zastopnik
KSS, Ljudez Herman, kot zastopnik MO SZDL, Stane
Lavrič, kot sekretar komisije, Marija Blažič kot
pravni referent.
6. **S k l e p :** Sprejet je sklep, da se imenuje komisija za arenda-
cije Kmetijskega posestva Jesenkovo v Ljubljani
in to: Stane Vrhevec, člana mestnega zbora kot

predsednik, Anton Ogorevec upravnik Kmetijskega posestva Jesenkovo, ing. Milan Rovn, agronom, Ivan Krča, gospodar, kot člani, Janez Velkavrh viš. pravni referent, kot zastopnik tistih, katerih zemljišča bodo zajeta v arondacije.

7. Sklep: Sprejet je sklep, da se imenuje komisija za raspis mest direktorjev novo ustanovljenih podjetij v okviru sedanjega podjetja "Slovenija impex" in to: Lojze Osepek kot predsednik, Frano Svab in Georgij Kostjuncovski kot člana.

8. Sklep: Sprejet je sklep, da se imenuje tov. Guček Janko za šefa finančne inspekcije MLO.

9. Sklep: Sprejet je sklep, da se razreši tov. Božo Ivanovič, kot direktor Pionirske šole v Ljubljani.

10. Sklep: Sprejet je sklep, da se dopolni komisija za reševanje pritožb soper odločbe o prisilni isterjavi davkov in drugih proračunskih dohodkov MLO: int.: razreši se tov. Dr. Leopold Grošelj, član te komisije na njegovo mesto pa se imenuje tov. Vinko Butala, pravni referent MLO.

Personalni evidenci, da izdelata odločbe.

11. Sklep: Sprejet je sklep, da tov. Milka Zapletal obdrži pismeni opomin, ki ji je bil izrečen dne 15. III. t.l. pod pers. št. 307/1.

12. Sklep: Sprejet je sklep, da se zavrne pritožba tov. Martina Kaplana proti odločbi o odpovedi službe.

Personalna evidenca, da obvesti imenovane o sprejetih sklepih.

13. Sklep: Sprejet je sklep, da se imenuje koordinacijska komisija glede spremembe firme Mestnega opekarne, Ljubljana in to: Frano Sitar, Anton, Suhadolc in Frano Brobež, člani mestnega zbora, Frano Pečar in Beno ing. Svetina ter Mirko Jerina, člani zbora proizvajalcev.

Personalni evidenci, da izdelata odločbe.

~~14. Sklep:~~ MESTNI ZBOR

14. Sklep: Sprejet je sklep, da se kmetijskemu posestvu Jesenkovo, Ljubljana, dodelitev nadaljnjih kreditov odloži, ker bo predlog upoštevan v investicijskem planu.

15. Sklep: Sprejet je sklep, da se podjetju Tekstil - obutev, Ljubljana odobri kredit za povečanje skladišča din 25 milijonov za dobo 1 leta po 2 % obrestni meri.

16. **S k l o p :** sprejet je sklep, da se podjetju Mestne opekarne, Ljubljana, odobri ga postavitve nove lope osirena povečanje stare kredit din 6,500.000- za dobo 10 let s 2% obrestno mero.
- Tajništvo za gospodarstvo MLO.
17. **S k l o p :** Sprejet je sklep, da se sprejmejo odločbe o razglasitvi dedenjih gospodarskih ustanov s samostojnim financiranjem v finančno samostojne sode in sicer:
- a/ Uprava Nepremičnin, Ljubljana, Kotnikova ul. 15.,
 - b/ Zale Ljubljana,
 - c/ Mestni vodovod, Ljubljana,
 - č/ Javna razsvetljava, Ljubljana, Povšetova 13.,
 - d./ Javno kopališče, Ljubljana,
 - e./ Mestna kanalizacija, Ljubljana,
 - f./ Mestna vrtarinja, Ljubljana,
 - g./ Snaga, Ljubljana,
 - h./ Uprava cest, Ljubljana.
18. **S k l o p :** Sprejet je sklep, da se sprejmejo odločbe o plačah delavcev in uslužbencev v komunalnih finančno samostojnih zavodih /Glej sklep 17./ in sicer po predlogu Sveta za gradbene in komunalne sode.
- Tajništvo za gradbene in komunalne sode zaradi objave v Uradnem listu.
19. **S k l o p :** Sprejet je sklep, da se odloči predlog o sbiranju in razpolaganju s sredstvi iz sklada za stanovanjsko in komunalno graditev za eno prihodnjih sej. Svet za gradbene in komunalne sode predlog ponovno preišči in da v razpravo obenem tudi predlog pravilnika o odnosu vsaj vsebino pravilnika.
- Svet za gradbene in komunalne sode.
20. **S k l o p :** Sprejet je sklep o III. razdelitvi sklada za vzdrževanje in gradnje stanovanj iz 25% dela povišanja najemnin in to:
- a/ za obnove fasade Prešernova - Titova c. /obvesa MLO-a Verlič/ din 150.000.-,
 - b/ sondažna dela za stanovanjske objekte ob Prešernovi ul. - Veselovi mulici din 450.000.-,
 - c/ kompletni elaborat, načrti in proračuni projekt ing. Rormana din 250.000.-,
 - d/ sunanja ureditev okrog blokov v Šiški, 6.000.000.-,
 - e./ stroški uprave sklada in reorganizacije stanovanjske skupnosti 2.377.300.-,
 - f/ nerazdeljene 4.372.700.-.
21. **S k l o p :** Sprejet je sklep, da se ne sprejme povečanje proračuna za dograditev dveh stanovanjskih hiš ob Cesti v Mestni log, temveč se imenuje komisija za proučitev objekta na Jesenkovem. V komisijo se imenujejo: Dr. Dermastija Marjan kot predsednik, Zdešar Henrik, Fani Žagar - Tomičević, Franc Suhadolc, Anka Pernuš in Barlič Janez.

Tajništvo za gospodarstvo,
Tajništvo za prosveto in kulturo in
Personalna evidenca MLO.

22. S k l e p : Sprejet je sklep, da se sprejme odločba o razlastitvi nekaterih parcel v k.o. Sentvid za potrebe podjetja "Topolevod" v Ljubljani.
23. S k l e p : Sprejet je sklep, da se sprejme odločba o razlastitvi nekaterih parcel v k.o. Sp. Šiška v korist "Kareserija" v Ljubljani.
24. S k l e p : Sprejet je sklep, da se sprejme odločba o razlastitvi parcel k.o. Bisovik za potrebe podjetja "Tehnik" v Ljubljani.

Glavni odsek Tajništva MLO.

25. S k l e p : Sprejet je sklep, da se sprejme odločba o ustanovitvi Vsgejne posvetovalnice v Ljubljani, da pa najde Svet za kulturo in prosveto MLO finančna sredstva za posvetovalnice v okviru svojega proračuna.

Tajništvo za prosveto in kulturo.

26. S k l e p : Sprejet je sklep, da se zadeva preimenovanja podjetja SAP Ljubljana v Avtobus, Ljubljana odstopi komisiji za preimenovanje ulic in firm.
27. S k l e p : Sprejet je sklep, da se preimenovanje podjetja Mestne opekarne odstopi komisiji za preimenovanje ulic in firm.

Tajništvo za gospodarstvo,
Tajništvo za kulturo in prosveto /Tov. Niklavič/.

28. S k l e p : Sprejet je sklep, da se sprejme odločba o razširitvi predmeta poslovanja "Silva-produkt" Ljubljana in to po predlogu, zadeva preimenovanja firme pa se odstopi komisiji za preimenovanje ulic in firm.

Tajništvo za gospodarstvo,
Tajništvo za prosveto in kulturo /tov. Niklavič/.

G. Z B O R P R O I Z V A J A L C E V.

29. S k l e p : Isto kot sklep 14. mestni odbor.
30. S k l e p : Isto kot sklep 15. mestni odbor.
31. S k l e p : Isto kot sklep 16. mestni odbor.
32. S k l e p : Isto kot sklep 17. mestni odbor.

35. S k l e p : Sprejet je sklep, da se načelno sprejme odločba
o plašah delavcev in uslužbencev v komunalnih finan-
čno samostojnih zavodih, da pa Svet za gradbene in
komunalne zadeve v skladu s predpisi uravna plače
pri posameznih zavodih.

36. S k l e p : Sprejet je sklep, da se imenuje komisija za prouči-
tev vprašanja, katera podjetja se še razglasijo za
finančno samostojne zavode in to: ing. Danilo Jelenc,
Vukadin Nedeljkovič in Alojz Matelič.

Tajništvo za gradnje in komunalne zadeve,
Personalna evidenca, da izdela odločbe.

37. S k l e p : Isto kot 19. sklep mestnega zbora.

38. S k l e p : Isto kot sklep 20. mestnega zbora s izjemo, da je
med točko a in b odobrena vsota din 400.000.- za
dograditev dveh stanovanjskih hiš ob Cesti v mestni
log.

39. S k l e p : Isto kot 22., 23. in 24. sklep mestnega zbora.

40. S k l e p : Sprejet je sklep, da se sprejme odločba o ustanovitvi
Vzgojne posvetovalnice v Ljubljani.

Tajništvo za prosveto in kulturo.

41. S k l e p : Isto kot 26. sklep in 27. sklep mestnega zbora.

42. S k l e p : Isto kot 28. sklep mestnega zbora.

43. S k l e p : Sprejet je sklep, da se dopis Mestnega projektivnega
bireja v Ljubljani gredo, ki opozarja na ovire glede
slabih geodetskih načrtov in katasterskega aparata,
odstopi Svetu za gospodarstvo v proučitev.

Tajništvo za gospodarstvo MLO.

44. S k l e p : Sprejet je sklep, da se da Svetu za gospodarstvo
priporočilo, da prouči sađev "Oljarna" Ljubljana
glede dodelitev 20.000.000.- kredita na posetev
oljnih rastlin in pripravi stvar za prihodnjo sejo.

Tajništvo za gospodarstvo.

Vsa prizadeta tajništva naprošamo, da pošljejo
poročila o izvršitvi sklepov Skupščinski pisarni.

Is skupščinske pisarne.

IZVLEČEK ZAPISNIKA

=====

XXIX.skupne seje mestnega zbora in zbora proizvajalcev
MLO glavnega mesta Ljubljane, dne 7.aprila 1954.

Sejo vodi predsednik dr. Heli M o d i c.

Zapisnik seje vodi Š i v i c Silvo, tajnik MLO.

Za overitelja zapisnika sta izvoljena odbornika
Albina P e č a v e r in G o r j a n c Joško.

Seja je sklepčna, ker je od 69 odbornikov mestnega
zbora prisotnih 46, in od 59 odbornikov zbora proizvajalcev
38.

Zapisnik XXVIII.skupne seje je soglasno odobren.
Predsednik predlaga naslednji

d n e v n i r e d:

- 1./ Razprava in sklepanje o spremembi imen ulicam in
podjetjem.
- 2./ Personalne zadeve.

Dnevni red je soglasno sprejet.

Ad 1./ RAZPRAVA IN SKLEPANJE O SPREMEMBI IMEN
ULICAM IN PODJETJEM.

Odbornik Franc P e č a r poroča:

Komisija za spremembo imen ulicam in podjetjem predlaga naslednje spremembe:

- 1./ V smislu okrožnice Izvešnega sveta LRS - S . 134/2-53, se spremeni dosedanje ime : Kardeljeva ulica, ker ima ulica ime po živeči osebi.
- 2./Ime Titova cesta ostane, ker uredba dovoljuje ohranitev imena po naknadnem pristanku Izvešnega sveta LRS. Predlagamo, da se da predlaog Izvešnemu svetu LRS za odobritev imena.
- 3./Ker sta sedanja Kardeljeva ulica in Titova cesta organsko povezani ulici, ker sta osrednji prometni cesti v mestu in se Kardeljeva ul. izteka mimo Ljudske skupščine na največji mestni trg, Trg ljudske revolucije, komisija predlaga, da se obe ulici združita v eno ulico in sicer Titovo cesto.
- 4./Predlagamo spremembo uličnih imen:
 - a/ Čampova- imenovana po župniku na Viču, organizator "Orla",
 - b/ Kogejeva ul. - imenovana po kaplanu na Viču,
 - c/ Tomšičeva ob kľavnici ,ker sta dve ulici istega imena .

Sprememba imen podjetij:

- 1./ Predlagamo, da se obdrži še naprej ime Titovi zavodi - Litostroji, ker je bilo ime že z dekretom dovoljeno ob otvoritvi tovarne.
- 2./ Predlagamo, da se spremeni ime "Unitas-Pleško Srečko" tako, se obdrži samo ime "Unitas" iz razloga, ker je ime, v tem sestavu nerodno za uporabljanje.
- 3./ Komisija je po pregledu naslovov podjetij sklenila, da predlaga v postopno preimenovanje imena podjetij, ki jezikovno ali po pomenu niso docela primerna.
Soremenijo naj se naslovi vseh podjetij, ki imajo v naslovu iznačbe: Mestno podjetje, Državno podjetje, RLO podjetje.
To so nekatera imena, ki jih navaja komisija ~~zanim~~ iz seznama podjetij in bi bilo, po njenem mnenju, treba težiti za tem, da sčasoma dobijo primernejša imena.

Poročevalec predlaga ,da se sprejmejo naslednji sklepi:

- 1./Da se spremenijo nazivi podjetjem, ki nosijo nazive: "Slovenija", "jugo", "mestni", "Mestus", "mestno", "ljudski", "ljudska", "ljudsko", "rajonski", "rajonska", "rajonsko" in "ljubljski", "ljubljska", "ljubljsko", spremenijo oziroma preimenujejo, s tem, da prepustimo to stvar podjetjem;

- 2./ da se predisjuti o tem, ali ostanejo naslovi podjetjem, ki nosijo naslov po konkretnem produktu, ali;
- 3./ da se spremenijo naslovi oziroma imena podjetij z oznako "slovenija", razen podjetij "Slovenija-vino" in "Slovenija-le";
- 4./ sklep, da se tem podjetjem naslovi odvzamejo in da morajo v najkrajšem času predložiti novo registracijo podjetij.

O predlega raspravljajo odborniki: Marjana Braksler, Jože Gasparič, Mara Dermastia, Lojze Matelič, ing. Marjan Tepina, Ladislav Krošelj, in Franc Pečar.

Predsednik dr. Heli Modic predlaga, da se sprejme sklep, da dela komisija v smislu priporočil, ki so jih dali odborniki v raspravi. Za preimenovanje ulic naj se komisija poveže s tereni, za spremembe firm pa z gospodarskimi organizacijami. Konkretni predlog je bil dan samo za spremembo Kardeljeve ulice, tako da se podaljša Titova cesta do Trga revolucije. Predsednik da tak predlog na glasanje.

Predlog je soglasno sprejet.

Predsednik Dr. Heli Modic predlaga, da se pred prehodom na 2. točko dnevnega reda raspravlja o članku o mladinskem kriminalu tov. Dušana Jelušiča, predsednika Okrajnega sodišča Ljubljana I. Članek je izšel v okviru ankete v reviji "TT".

Tov. Dušan Jelušič obrazloži:

V zvezi z mojim člankom, ki ga je v okviru ankete o mladinski kriminaliteti objavil TT dne 35. marca 1954 in ki je, kot sem na žalost lahko ugotovil, povzročil najrazličnejše komentarje, tako da je ta moj članek reakcija sprejela z obema rokama in mene samega napravila za svojega junaka, med tem ko so naši napredni ljudje članek obsojali kot nepravilno in preveč posplošeno kritiko celotnega našega sistema, čutim za svojo dolžnost, da Vam dam svoje pojasnilo.

Predsvem povdarjam, da sedaj popolnoma jasno vidim, da moj članek, takšen kakršen je, res objektivno izzveni obsodba celotne naše socialistične družbe. To pa ni bil moj namen. Naprotno, želel sem opozoriti na neketare več ali manj razširjene, splošno znane pojave, ki se proti socialistični in s katerimi je naša socialistična družba v neprestani in vse ostrejši borbi. V to verbo sem se s svojim člankom želel vključiti tudi jaz, toliko bolj ker imam s takšnimi in sličnimi pojavi že po svoji sodniški funkciji dnevno

opravka. Sicer pa kot se gotovo spominjate, sem se tudi ob raznih drugih prilikah in še posebej v svojih poročilih pred tem odborom bavil s temi vprašanji.

Vem, da se povsem tem vsi sprašujete, kako sem mogel napisati članek v takšni obliki in tudi, kako to, da sem v zvezi z mladinskim kriminalom pisal o teh pojavih, ne pa o tistih, ki v prvi vrsti vplivajo na pojav mladinske kriminalitete.

Kar se tiče prvega vprašanja, lahko rečem le to, da sem članek napisal v zadnjem momentu pred potekom teka v veliki naglici, da sem dalje vsled pomanjkanja prostora in ker sem želel vse te pojave vendarle omeniti, nujno pazapadel v kratke in preveč splošne formulacije. Predvsem sem pa prišel do teh splošnih formulacij vsled tega, ker sem napačno predpostavljajal, da se vsi ti pojavi, kakor sem jih imel pred očmi jaz, poznani in jasni prav kot pojavi tudi drugim in da bodotudi drugi moje postavke razumeli tako, kot sem si jih zamislil. Prav vsled tega torej, ker sem imel vedno pred očmi predvsem konkretne primere in pojave, jaz sam pri pisanju niti opazil nisem, kako dejansko in objektivno takšne moje splošne formulacije izzvene. Vem da me vse to ne opravičuje, vendar mislim, da je prav, da veste, kako je do tega prišlo.

Glede drugega vprašanja pa pojasnim, da nisem pisal že več ali manj poznanih in res da primarnih vzrokih mladinskega kriminala vsled tega, ker sem predpostavljajal, da bode potem, kot se je dejansko zgodilo pisali drugi. Jaz sam pa sem želel opozoriti na tiste pojave, slabosti in ostanke starega v naši družbi, ki negativno vplivajo na naš socialistični razvoj in slabijo družbeno moralo in kot takšni vplivajo tudi na kriminaliteto sploh.

Sicer se pa popolnoma zavedam škodljivih političnih posledic mojega članka in svoje odgovornosti za to, ne glede na moj dober namen, o katerem upam ni nihče v dvomu. Prepuščam torej MLO, da glede na to odloči, ali še lahko ostanem predsednik oziroma sodnik Okrajnega sodišča Ljubljane I.

Odbornik Ivan Repinc predlaga, da se rasprava po poročilu tov. Jelušiča preloži na prihodnjo sejo.

Soglasno sprejeto.

Ad 2./ PERSONALNE ZADEVE

Odbornik Lojze Vršnik predlaga v imenu komisije za izvo-
litve in imenovanja :

- a/ da se razreši tov. Franjo Juhartš, predsednik Okrožnega sodišča v Ljubljani, ker mu je že priznana pokojnina.
- b/ Da se izvoli za novega predsednika Okrožnega sodišča v Ljubljani tov. Jože Pernuš, sedaj sodnik Okrožnega sodišča v Ljubljani.

Predloga sta soglasno sprejeta

- c/ Da se imenuje komisija za odlikovanja za področje glavnega mesta Ljubljane:

Dr. Heli Medis, kot predsednik in člani :

Jože Povše, član zbora proizvajalcev, Lojze Očepek, kot za-
stopnik mestnega sindikalnega sveta, Lojze Herman, kot za-
stopnik mestnega odbora SZDL, Stane Lavrič, kot sekretar
komisije, Marija Blažič, kot pravni svetovalec.

Predlog je soglasno sprejet.

- č/ Da se imenuje komisija za arondacijo Kmetijskega posestva
"Jesenkovo" v Ljubljani:

Stane Vrhovec, kot predsednik in člani:

Anton Ogorelec, ing. Milan Rovar, Ivan Krča in Janez Velka-
vrh.

- g/ da se imenuje komisija, ki bo raspisala mesta direktorjev
novo ustanovljenih podjetij v okvirju podjetja "Slovenija-
Imépx" v likvidaciji. V komisijo se predlagajo odborniki:
Lojze Očepek, kot predsednik, Franc Švab in Georgoj Kostju-
kovskij- kot člana. Zastopnik delavskega sveta bo imenovan
naknadno.

- e/ da se imenuje za šefa finančne inspekcije tajništva za
gospodarstvo MLO tov. Janko Guček, doslej uslužbenec fi-
nančne inspekcije.

- f/ Da se razreši tov. Božo Ivanovič kot direktor Pionirske že-
leznice ker ustanova več ne obstoja.

- g/ da se dopolni komisija za reševanje pritožb zoper odločbe
o prisilni isterjavi davkov in drugih proračunskih do-
hodkov MLO -Ljubljana in sicer da se namesto dr. Leopolda
Grošlja, ki je že delj časa na bolezenskem dopustu, imenuje

v komisijo tov. Vinko Butala, pravni referent tajništva za gospodarstvo MLO.

Vsi predlogi so soglasno sprejeti.

Odbornik tov. Marjana Draksler poroča v imenu komisije za pritožbe, da je tov. Milka Zapletal, x uslužbenka Geodetske uprave vložila pritožbo proti odločbi tajništva MLO, s katero ji je bil izročen pismeni opomin.

Komisija je mnenja, da se pritožba ne upošteva in da ji opomin ostane.

Odbornik tov. August Zupet poroča v imenu Komisije, da je tov. Martin Kaplan vložil pritožbo protie odločbi MLO, s katero mu je bila odpovedana služba. Komisija predlaga da ostane odločba v veljavi in da se pritožba zavrne, ker je neosnovana.

O predlogu raspravljajo odborniki : August Zupet, dr. Heli Modic, in Angela Miklavc.

Oba predloga komisije sta soglasno sprejeta.

Odbornik Franc Sitar predlaga, da se izvoli koordinacijska komisija, ker nista bila, mestni zbor in zbor proizvajalcev soglasna o preimenovanju Gospodarske organizacije "Mestne opekarne".

Soglasno je sprejet predlog da se imenujejo v koordinacijski komisiji odborniki mestnega zbora: Franc Sitar, Anton Suhadole in Franc Drobež, od zbora proizvajalcev pa odborniki: Franc Pečar, ing. Beno Svetina in Mirko Jeriha.

Dnevni red je izčrpan in predsednik zaključi sejo.

Vodja, zapisnika:
Silvo Šivic, l.r.

Predsednik:
Dr. Heli Modic, l.r.

Ovčiteljja zapisnika:
Albina Pečaver, l.r.
Joško Gorjanc, l.r.

Man

Z A P I S N I K
=====

XXIX. skupne seje mestnega zbora in zbora proizvajalcev Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljane, v sredo dne 7.IV.1954
od 16.00 - 17.00 ure

v klubskih prostorih MLO, Ljubljana, Kresija.

Predsednik Mestnega ljudskega odbora dr. Heli M o d i c
začne sejo, ki je bila sklicana na podlagi 89. člena Zakona o
ljudskih odborih mest in mestnih občin.

Zapisnik seje vodi S i l v o Š i v i c, tajnik MLO.

Predsednik predlaga za overitelja zapisnika ljudska
odbornika Albino P e č a v e r in Joška G o r j a n c.

Seja je sklepčna, ker je od 69 odbornikov mestnega zbora
prisotnih 46, od 59 odbornikov zbora proizvajalcev pa 38.

Izostanek so opravičili: Baebler dr. Damjana, Kavčič Jože,
Kavčič Ranka, Klanjšek Ada, Kovačič Leo, Krese Leopold, Kumar Andrej,
Marvin - Zadnik dr. Zvezda, Martinšek Tone, Nebec Franc, Plevnik
Jože, Škerjanc Ivan, Tuma Ostoj, Vodopivec Vlado, Brulc Štefan, Čotar
ing. Rado, Fortuna Lojze, Kregar ing. Vinko, Marinček Ciril, Mikanec
Mato, Rakušček Zdravko, Smrekar Ludvik, Stanič Viljem in Bajc ing. Vik
tor.

Izostanka niso opravičili: Arko Nika, Bavcon Ljubo,
Bobner Stane, Keber Jože, Marentič ing. Vera, Pečan Brane, Trtnik
Tone, Urbančič Marjan, Zdešar Henrik, Breskvar Avgust, Bizjak Karl,
Delač Ivan, Di Batista Franc, Drager Bogomir, Krašček Karol, Lazer
Franc, Rožman Ivan, Skok Ciril, Strojinc Franc in Škerlavaj Milan.

Zapisnik XXVIII. skupne seje prečita tov. Š i v i c
Silvo, tajnik MLO.

K zapisniku ni bilo nobenih pripomb in je bil zato
soglasno sprejet.

Predsednik predlaga naslednji

d n e v n i r e d :

- 1./ Razprava in sklepanje o spremembi imen ulicam in podjetjem.
- 2./ Personalne zadeve.

Predsednik da predlog dnevnega reda v razpravo.

Ker ni bilo k predlogu dnevnega reda nobenih pripomb,
je bil soglasno sprejet.

AD 1/ RAZPRAVA IN SKLEPANJE O SPREMEMBI IMEN ULICAM IN PODJETJEM.

Poročilo poda oziroma obrazloži tov. P e č a r Franc,
član mestnega zbora, kakor sledi:

Republika: Peter, Šahin, M., Jazparič Jovi, Lermartia Mare,
Matelici Ljubi, Tepnica in Marjan, Kvočelj Ladislav,

Ulep: Kardinale s T. T. v o.
Predlog sprememb ostalih ulic to komisija delov reg-
istro. ~~prosto~~ prijetim t. t. v o.
Fotograf se pripravi sprememba neposredno registriranih
imena
komisija to delo sprejme na t. t. v o. zaradi
konkretnih priporočil sprememb.

Nato je podal kratko poročilo o delu komisije o.
tudišč a I. v. J. T. J. T. v o. na t. t. v o.
T. T. v o. o. T. T. v o. o. T. T. v o. o. T. T. v o. o.
Na predlog to. Republika se toplemo pripravi razprava o tem
vprašanju ne eno prihodnjost u.

glavnega mesta
Ljubljane.
Skupščinska pisarna.

Ljubljana, dne 3. IIII. 1954.

Komisija za spremembo imen ulicam in podjetjem:

Vodopivec Vlado,
Pečar Franc,
Bavcon Ljubo,
Skerlavaj Milan,
Rožman Ivan in
Miklavič Zvone, predlaga naslednje spremembe:

- 1./ V smislu okrožnice Izvršnega sveta LRS - S - 134/2-53, se spremeni dosedanje ime Kardeljeva ulica, ker ima ulica ime po živeči osebi.
- 2./ Ime Titova cesta ostane, ker uredba dovoljuje ohranitev imena po naknadnem pristanku Izvršnega sveta LRS. Predlagamo, da se da predlog Izvršnemu svetu LRS za odobritev imena.
- 3./ Ker sta sedanja Kardeljeva ulica in Titova cesta organsko povezani ulici, sta osrednji prometni cesti v mestu in se Kardeljeva ul. izteka mimo Ljudske skupščine na največji mestni trg Trg Ljudske revolucije, komisija predlaga, da se obe ulici združita v eno ulico in sicer Titovo cesto.
- 4./ Predlagamo spremembo uličnih imen:
 - a/ Čampova - imenovana po župniku na Viču, organizator "Orla",
 - b/ Kogejeva ul. - imenovana po kaplanu na Viču,
 - c/ Tomšičeva ob klavnici, ker sta dve ulici istega imena.

Sprememba imen podjetij:

- 1./Predlagamo, da se obdrži še naprej ime Titovi zavodi - Litostroj, ker je bilo ime že z dekretom dovoljeno ob otvoritvi tovarne.
- 2./Predlagamo, da se spremeni ime "Unitas-Pleško Srečko" tako, da se obdrži samo ime "Unitas" iz razloga, ker je ime v tem sestavu nerodno za uporabljanje.
- 3./Komisija je po pregledu naslovov podjetij sklenila, da predlaga v postopno preimenovanje imena podjetij, ki jezikovno ali po pomenu niso docela primerna:

"SKIP", "Teol", "Šumi", Mesoizdelki, "Meprom", "Kino foto delavnice", "Pleskarstvo 1. maj", "Na-ma", "Ljudska pralnica", "Novoplesk", vsi "Remonti", "Prevoz", "Remont stan", "Stavba", "Šport oprema",	"Kemo - proizvodi", "Putnik" v "Potnik", "Komuna" - kino, "Slaščica šport", "Ekonomija ljudske restavracije", "Kurivo prodaja", "Vino Ljubljana", "Umetnina", "Agencija Slovenija", "Ljudska trgovina Polje", "Foto Slovenija", "Obrteksport", "Ljudsko kopašišče Ježica" samo "Kopališče Ježica", "Vet - promet",
---	--

- 2 -

"Astra" ker sta dve podjetji istega naslova,
 "Filus",
 "Import - company",
 "Jugoreklam",
 "Jugotehnika",
 "Jugošport",
 "Slovenija živinopromet",
 "Zafos",
 "Galis",
 "Boca promet",
 "Balkanija",
 "Vexport",
 "Megrad",
 "Slovenija - projekt",
 "Slovenija ceste",
 "Slovenija avtopromet",
 "Dežnik",
 "Odeja",
 "Totra",
 "Vata",
 "Torbica",
 "Mlinsko podjetje",
 "Opeks".

Spremenijo se naj naslovi vseh podjetij, ki so v naslovu iznačbe: Mestno podjetje, Državno podjetje, RLO podjetje.

To so nekatera imena, ki jih navaja komisija. Seznam podjetij in bi bilo, po njenem mnenju, treba težiti za da sčasoma dobijo primernejša imena.

6

Predsedujoči da gornje poročilo v razpravo.

P e č a r Franc

V zvezi s tem, kar se tiče preimenovanja ulic, trgov itd. bi hotel poudariti to, da nismo šli na širino iz razloga, ker je problematično in težko iskati nova imena, zato smo v glavnem opustili imena tretjerazrednih ulic, ostale ulice, ki so pa najmanj primerne za imenovanje po kakem našem narodnem heroju, smo pa opustili. Opustili smo imena ulic, ki so nosile imena ljudi, ki so bili v preteklosti družbi nenaklonjeni. Razen dveh ali treh ulic smo vse pustili tako, kakor so bile. Zato smo za te ulice smatrali za nujno potrebno, da jih preimenujemo. Preimenovati je treba Tomšičevo ulico, ker imamo dve istoimenski ulici. To stvar bomo prepustili terenu. Glede Kardeljeve ulice, da se vsa magistrala do Kongresnega trga oziroma Trga revolucije preimenuje v Titovo ulico. Verjetno okrog tega ne bo večjih težav, večje težave pa nastanejo pri preimenovanju imen podjetjem, ker težko najdeš primerna imena. Kar se tega tiče bi povedal kot sklep in potegnil sledeče:

- 1./ da se spremenijo vsa imena podjetij, ki nosijo naslove, oznake "slovenija", "jugo", "mestna", "mestni", "mestno", "rajonski", "rajonska", "rajonsko", "ljudski", "ljudska", "ljudsko". Imena vsem tem podjetjem naj se spremenijo v takšni ali drugačni obliki.
- 2./ Problematično je označevanje imen podjetij, ki nosijo konkretno ime po nekem produktu, katerega podjetja proizvajajo. Tako na primer podjetja "Vata", "Dežnik", "Odeja" itd. Komisija predlaga, da podjetja to spremene v doglednem času. Vsa ta imena malo čudno zvenijo. Podjetje "Slovenija-avtopromet" naj bi se pe pred imenovalo podjetje "Avtobus", kar pa bi ne bilo preveč primerno. Včasih so se podjetja imenovala po lastniku firme, danes se po naših živečih vodilnih tovariših ne morejo imenovati, niti se ne morejo imenovati po naših padlih tovariših in zato je dejansko problematično, kako imenovati ta podjetja.

Imamo predlog za preimenovanje podjetja "Unitas - Pleško Srečko" v "Unitas" iz razloga, ker je ime v tem sestavu nerodno za uporabljanje. Glede podjetja "Litostroj" - Titovi zavodi predlagamo, da isto obdrži svoje ime še nadalje, ker je bilo ime že z dekretom dovoljeno ob otvoritvi tovarne. Za ostala podjetja je predlog ta, da se postopno preimenujejo imena, ki jezikovno ali po pomenu niso docela primerna. Pri vseh teh podjetjih, ki naj bi se preimenovala predlagam edino dve izjemi in sicer podjetje "Slovenija-vino" in podjetje "Slovenija-les", ker ti dve podjetji delata z inozemstvom in uživata tam tudi sloves. Problematično je preimenovanje podjetja "Na-Ma" in pa kino "Komune", kjer bo verjetno nastopila diskusija. ~~Nam~~ Podjetij "Na-Ma" je toliko v državi, da dejansko za našo "Na-Ma" dejansko ničesar ne vemo. Podjetje "Na-Ma" je nastalo kot posledica tistih centraliziranih magazinov in se je kot tako tudi udomačilo. "Na-Ma" naj dobi primernejši naslov. Slično je s kino "Komuna". Mišlimo, da je nekakšno skrivljenje, če nosi kino naslov "Komuna". Mi si pod pojmom "Komuna" predstavljamo nekaj drugega. in sicer pojem z odrejeno, določeno družbeno funkcijo. Potem je še vprašanje raznih kratic podjetij, ki ničesar ne povedo. Videli ste, da so v glavnem te kratice v predlogu za preimenovanje zajete. Nekatera podjetja so že razmeroma dobro poznana in je vprašanje, al i gremo dosledno na to, da ta imena popravimo, spremenimo, ali ne. Naš predlog je tak, da bi kratice, ki nič jasnega, določnega ne pomenijo, menjali, ostalih pa ne.

Še enkrat bi ponovil predloge:

- 1./ Da se spremenijo nazivi podjetjem, ki nosijo nazive "Slovenija", "jugo", "mestni", "mestna", "mestno", "ljudski", "ljudska", "ljudsko", "rajski", "rajska", "rajsko" in "ljubljski", "ljubljska", "ljubljsko", spremenijo oziroma preimenujejo, s tem, da prepustimo to stvar podjetjem;
- 2./ da se prediskutira o tem, ali ostanejo naslovi podjetjem, ki nosijo naslov po konkretnem produktu, ali;
- 3./ da se spremenijo naslovi oziroma imena podjetij z oznako "slovenija", razen podjetij "Slovenija-vino" in "Slovenija-les";

8

4./ sklep, da se ^{tem} podjetjem naslovi odvzamejo in da morajo v najkrajšem času predložiti novo registracijo podjetij.

Predsedujoči stavlja poročilo oziroma obrazložitev tov. P e č a r Franca na diskusijo.

D r a k s l e r Marjana

Dala bi predlog za preimenovanje Javornikove ulice v Šiški. Javornikovo ulico so med okupacijo Italijani imenovali po nekem belogardistu. Glede preimenovanja te ulice je bilo že iznešeno tudi na zboru volivcev. Ne maramo da bi se ulica imenovala po belogardistu in zato predlagam naj ostane Ruska ulica, ali pa se bomo zmenili na terenu, kakšno ime ji bomo dali.

Ruska ulica se imenuje zato, ker so jo delali ruski ujetniki v času prve svetovne vojne. in tako je dobila to ime in kot tako jo tudi vsi poznamo, nikakor pa ne maramo Javornikove ulice.

G a s p a r i č Jože

Odpadle naj bi kratice podjetij, katere nič ne pomenijo, ne vidim pa vzroka, da bi se morale popraviti kratice, ki povedo konkretno, kaj neko podjetje proizvaja. Mislim, da je tem jasneje in prikladneje, da ostanejo kratice podjetjem, katere se uporabljajo pri sami registraciji podjetij s tem ko navedejo, kaj proizvajajo. To je tudi propagandnega značaja, če je iz firme oziroma kratice podjetja razvidno, kaj proizvaja, tako, da ni treba človeku še posebej tega iskati. V preteklosti smo imeli nešteto teh imen in nismo vedeli, kaj ta prke pomenijo: "Odeja", "Vata", "Dežnik", "Torbica" itd. Predlagam naj bi imena teh firm, ki točno povedo, kaj proizvajajo, ostala.

D e r m a s t i a Mara

Ni potrebno da menjavamo ime "Putnik" v "Potnik". Isto kot za podjetij "Slovenija-vino" in "Slovenija-lës" velja

za "Putnik", kajti beseda potnik pomeni tudi prodajalca, -agenta.

M a t e l i č Lojze

Je sicer malo nerodno, če danes obdržimo ime "Šumi", tovarna bonbonov po starem možu Šumiju. Ne vidim vzroka, da bi se naziv podjetja moral spremeniti, ker so izdelki in pa poslovanje tega podjetja znani. Ravno tako se pridružujem mnenju tovariša, ki je rekel naj ostane ime oziroma naslov podjetja "Torbica" itd. in ~~zato~~ smatram, da ni pravega vzroka, da bi se tukaj imena menjavala.

T e p i n a ing. Marjan

Imel bi pripombo k samemu poročilu komisije za preimenovanje ulic. Komisija pravi, da samo predlaga te spremembe. Mnenja sem, da bi bilo treba nekatera imena odvzeti, jih ~~preregistrirati~~ preregistrirati, druga pa naj se spremenijo. Ker komisija ni napravila predloga v tem smislu, smatram za potrebno, da to ~~na-~~pravi. ^{Prvo} ~~Eno~~ je predpisano po zakonskih predpisih, drugo pa lahko napravi MLO. Kar se Šumija tiče se strinjam in tudi glede podobnih imen. Podjetja imajo tu ugovore češ, da to veliko stane. Če bi se ljudje tega ob pravem času zavedali, bi bilo drugače. Če se tega niso sami spomnili pred 5 leti, naj jih pa to danes doleti. Vprašam se, katero podjetje naj ima potem pravico poslovati z vinom, če ne podjetje "Vino". To je dokaz, da ljudje ne znajo dajati imen. Ravno ime vino je postalo smešno in da je to dokaz popolne komercialne nesposobnosti. Naenkrat bomo imeli podjetja "Odeja" Celje, "Odeja Maribor", "Odeja Ljubljana", "Vino - Šiška", "Vino - Kranj" itd. Če sami niso prišli do tega, da ta imena niso bila primerna, jih moramo sami o tem podučiti. Ta imena je treba razdeliti na dve imeni.

K r o š e l j Ladislav

Če pogledamo primer Dolenjske ceste, vidimo, da je na levi strani Rudnik, na desni pa Dolenjska cesta. To je zelo neprikladno za nekoga, ki pride iz drugega mesta. Predlagam naj bi se tu napravila točka; tukaj je Dolenjska cesta, tam pa Rudnik.

P e č a r Franc

Povedal bi rad najprej glede Javornikove ulice v Šiški. Komisija je pregledala materijal, iz katerega pa ni bilo razvidno, da se je ta ulica imenovala po nekem belogardistu. Iz materijala je razvidno, da se je ulica imenovala po nekem posestniku. Moj predlog je ta, da teren predlaga novo ime, oziroma da ostane Ruska ulica. Glede spremembe podjetja "Putnik" v Potnik, ali je sprememba "Putnika" v Potnik dobra ali ne, ne vem,

vsekakor pa bi bilo treba spremeniti podjetje "Putnik", ker so vsa ta podjetja samostojna. Mi imamo teh podjetij "Putnik" toliko, da nam samo ime ničesar ne pove. Pojm okrog "Putnika" je tak, da je to eno enotno podjetje v Jugoslaviji in meni se zdi ne oziraje se na to, ali je sprememba "Putnika" v Potnik dobra ali ne, bi bilo treba "Putnik" tudi spremeniti. Tretja stvar je predlog tov.ing. Tepine Marjana. Že sam sem predlagal, da izvedemo prisilen odvzem firm podjetij in bi predlog tov.ing. Tepine osvojil. Nekatera imena podjetij so mogoče res taka, da lahko postanejo, za nekatera pa se priporoča sprememba in v toliko bi predlagal, da to diferenciacijo izvedemo.

M o d i c dr. Heli

Poročevalec predlaga, da se komisija pooblasti, da po teh priporočilih dela naprej in da stopi v stik s terenom, glede imena ulic, s podjetji glede imen podjetij itd. Konkretni

predlog je bil tukaj samo glede spremembe Kardeljeve ulice, da se podaljša Titova cesta do Trga revolucije. To bi bil konkretni predlog, ki bi ga mi sedaj osvojili. Poročilo kot celoto stavljam na glasovanje. Kdo je za osvojitve tega predloga glede Titove ceste in Kardeljeve ulice.

Soglasno sprejeto.

M o d i c dr. Heli

Predno bi šli na 2. točko dnevnega reda, sporočamo tovarišem ljudskim odbornikom, da je v reviji "TT" izšel v okviru ankete o mladinskem kriminalu članek tov. predsednika Okrajnega sodišča Ljubljana I, ki je vzbudil precej prahu tudi med našimi ljudskimi odborniki. V zvezi s tem je prosil tov. predsednik Okrajnega sodišča Ljubljana I za pojasnilo k temu članku in prosim, da to poročilo poda.

J e l u š i č Dušan

Podajam pojasnilo k mojemu članku, ki ga je v okviru ankete o mladinski kriminaliteti objavil TT dne 25. marca 1954, kakor sledi:

" V zvezi z mojim člankom, ki ga je v okviru ankete o mladinski kriminaliteti objavil TT dne 25. marca 1954 in ki je, kot sem na žalost lahko ugotovil, povzročil najrazličnejše komentarje, tako da je ta moj članek reakcija sprejela z obema rokama in mene samega napravila za svojega junaka, med tem ko so naši napredni ljudje članek obsojali kot nepravilno in preveč posplošeno kritiko celotnega našega sistema, čutim za svojo dolžnost, da Vam dam svoje pojasnilo.

Predvsem poudarjam, da sedaj popolnoma jasno vidim, da moj članek, takšen kakršen je, res objektivno izzveni obsodba celotne naše socialistične družbe. To pa ni bil moj namen.

Nasprotno, želel sem opozoriti na nekatere več ali manj razširjene, splošno znane pojave, ki so proti socialistični in s katerimi je naša socialistična družba v neprestani in vse ostrejši borbi. V to borbo sem se s svojimi člankom želel vključiti tudi jaz, toliko bolj ker imam s takšnimi in sličnimi pojavi že po svoji sodniški funkciji dnevno opravka. Sicer pa kot se gotovo spominjate, sem se tudi ob raznih drugih prilikah in še posebej v svojih poročilih pred tem odborom baval tudi s temi vprašanji.

Vsem, da se povsem tem vsi sprašujete, kakor sem mogel napisati članek v takšni obliki in tudi, kako to, da sem v zvezi z mladinskim kriminalom pisal o teh pojavih, ne pa o tistih, ki v prvi vrsti vplivajo na pojav mladinske kriminalitete.

Kar se tiče prvega vprašanja, lahko rečem le to, da sem članek napisal v zadnjem momentu pred potekom roka v veliki naglici, da sem dalje vsled pomanjkanja prostora in ker sem želel vse te pojave vendarle omeniti, nujno zapadel v krateke in preveč splošne formulacije. Predvsem pa sem prišel do teh splošnih formulacij vsled tega, ker sem napačno predpostavljaj, da so vsi ti pojavi, kakor sem jih imel pred očmi jaz, poznani in jasni prav kot pojavi tudi drugim in da bodo tudi drugi moje postavke razumeli tako, kot sem si jih zamislil. Prav vsled tega torej, ker sem imel vedno pred očmi predvsem konkretne primere in pojave, jaz sam ob pisanju niti opazil nisem, kako dejansko in objektivno takšne moje splošne formulacije izzvene. Vem da me vse to ne opravičuje, vendar mislim, da je prav, da veste, kako je do tega prišlo.

Glede drugega vprašanja pa pojasnim, da nisem pisal že več ali manj poznanih in res da primarnih vzrokih mladinskega kriminala vsled tega, ker sem predpostavljaj, da bodo potem, kot se je dejansko zgodilo pisali drugi. Jaz sam pa sem želel opozoriti na tiste pojave, slabosti in ostanke starega v naši družbi, ki negativno vplivajo na naš socialistični razvoj in slabijo družbeno moralo in kot takšni vplivajo tudi na kriminaliteto sploh.

Sicer se pa popolnoma zavedam škodljivih političnih posledic mojega članka in svoje odgovornosti za to, ne glede na moj

dober namen, o katerem upam ni nihče v dvomu. Prepuščam torej MLO, da glede na to odloči, ali še lahko ostanem predsednik oziroma sodnik Okrajnega sodišča Ljubljana I."

M o d i c dr. Heli

Želi kdo besedo?

R e p i n c Ivan

Predlagam, da bi diskusijo v zvezi s tem pojasnilom tov. predsednika Okrajnega sodišča Ljubljana I preložili na eno izmed poznejših sej. Zdi se mi, da so te kritike upravičene in če so tudi neupravičene, bi na tov. Jelusiča vplivale tako, da bi ne mogel dati kakršnekoli izjave. Zato predlagam, da bi razpravo preložili na kasnejši čas.

Predsedujoči vpraša navzoče, če se strinjajo s tem.

Soglasno sprejeto.

AD 2./ PERSONALNE ZADEVE

Predlog obrazloži tov. V r š n i k Lojze, član mestnega zbora, kakor sledi:

A.

Predlog za razrešitev predsednika Okrožnega sodišča v Ljubljani tov. J u h e r t Franja in za izvolitev novega predsednika Okrožnega sodišča v Ljubljani, tov. P e r n u š Jožeta.

Državni sekretariat za pravosodno upravo LRS predlaga, da se tov. J u h a r t Franjo, predsednik Okrožnega sodišča v Ljubljani razreši svoje funkcije, ker je že prejel od Zavoda za socialno zavarovanje odločbo o priznanju pokojnine /star 63 let in ima 36 let delovne dobe/.

Za novega predsednika Okrožnega sodišča v Ljubljani se predlaga sodnik Okrožnega sodišča v Ljubljani tov. P e r n u š Jože.

Rojen je 22.11.1916 na Vrhniki. Oče je bil sodnik kasacijskega sodišča, mati gospodinja. Je poročen brez otrok.

Pravni študij je dovršil avgusta 1941 na ljubljanski Univerzi, nakar je vstopil kot odvetniški pripravnik v sodno prakso na Okrajnem in Okrožnem sodišču v Ljubljani, kjer je bil zaposlen do 1.1.1944. Nato je bil zaposlen kot knjigovodja in blagajnik v mlekarni v Čirčah pri Kranju. Dne 4.5.1945 se je priključil NOV. Imel je ves čas okupacije stike z OF.

Po osvoboditvi je delal pri Komisiji za ugotavljanje vojnih zločinov do 1.6.1946, ko je bil premeščen k Javnemu tožilstvu. Tu je ostal do 15.4.1952, ko je bil od Ljudske skupščine izvoljen za sodnika Okrožnega sodišča v Ljubljani.

Tov. Pernuš je na Javnem tožilstvu zavzemal vsež skozi važne položaje. Že 1.4.1947 je bil postavljen za javnega tožilca za okraj Trbovlje, junija 1948 za javnega tožilca okrožja Celje, maja 1949 za javnega tožilca za glavno mesto Ljubljana.

V vsem dosedanjem delu je izredno dobro ocenjevan, tako v strokovnem kot političnem pogledu. V delu je požrtvovalen, vesten in dober organizator. Njegova največja odlika je, da zna zakonite predpise sprovajati v življenje v skladu z današnjo družbeno stvarnostjo, kar mu omogoča predvsem široka politična razgledanost. V strokovnem pogledu pa je dober poznavalec kazenskega in civilnega prava.

Aktivno se udeje v političnem življenju. Je član MO SZDL, podpredsednik terenskega odbora SZDL za teren Ajdovščina, tajnik Društva pravnikov, podpredsednik Smučarske zveze Slovenije. Je član ZKS od maja 1946.

Ker ima tov. Pernuš od vsega razpoložljivega kadra največ strokovne in organizacijske sposobnosti za predsednika Okrožnega sodišča in ker ima za to mesto potrebne politične kvalifikacije, se priporoča njegova izvolitev.

16
Predsedujoči da gornji predlog na glasovanje,
obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

B.

Predlog za imenovanje komisije za odlikovanja

Predlog prečita tov. V r š n i k Lojze, član
mestnega zbora, kakor sledi:

P r e d l o g
=====

za imenovanje komisije za odlikovanja.

Na podlagi 153.člena Zakona o ljudskih odborih mest in mestnih občin in v zvezi z navodili Komisije za odlikovanja pri Izvršnem svetu LRS, je potrebno pri Mestnem ljudskem odboru osnovati komisijo za odlikovanja za področje glavnega mesta Ljubljane.

Komisija bo obravnavala vsa vprašanja v zvezi z dajanjem predlogov glede odlikovanj z redom dela in medaljo dela.

V to komisijo se predlagajo:

za predsednika: M o d i c dr.Heli

za člane: P o v š e Jože, član zbora proizvajalcev
O c e p e k Lojze, predsednik mest.sindikalnega sveta kot zastopnik KSS,
H e r m a n Lojze, sekretar MO ZB NOV, kot zastopnik MO SZDL,
L a v r i č Stane, uslužbenec MLO kot sekretar komisije,
B l a ž i č Marija, uslužbenec MLO, kot pravni svetovalec

Predsedujoči da gornji predlog na glasovanje, obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

C.

Imenovanje komisije za arondacijo kmetijskega posestva "Jesenkovo" v Ljubljani.

Predlog o imenovanju komisije poda tov. V r š n i k
Lojze, član mestnega zbora, kakor sledi:

19

Mestni ljudski odbor
glavnega mesta
Ljubljane

Ljubljana, dne 6. aprila 1954

Tajn. štev.

Mestni ljudski odbor glavnega mesta Ljubljane ustanavlja po predpisu 7. člena Uredbe o arondaciji zemljišč kmetijskih posestev in zemljišč kmečkih delovnih zadrug /Ur. list FLRJ, št. 50-470/53/ in po sklepu 29. skupne seje mestnega zbora in zbora proizvajalcev z dne 7. aprila 1954: Komisijo za arondacijo kmetijskega posestva "Jesenkovo" v Ljubljani, ki jo tvorijo:

1./ V r h o v e c Stane, mestni ljudski odbornik v Ljubljani -
kot predsednik

2./ Člani:

O g o r e v c Anton, upravnik kmetijskega posestva "Jesenkovo"
v Ljubljani,

ing. R o v a n Milan, agronom pri MLO,

K r č a Ivan, geometer pri MLO Ljubljana,

V e l k a v r h Janez, višji pravni referent pri MLO,

Zastopnik tistih, katerih zemljišča bodo zajeta z arondacijo.

20

Predsedujoči da gornji predlog na glasovanje,
obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

D.

Imenovanje komisije za razpis mesta direktorjev
novu ustanovljenih podjetij v okviru sedanjega
podjetja "Slovenija - impex"

Predlog prečita tov. V r š n i k Lojze, član
mestnega zbora, kakor sledi:

Imenovanje komisije za razpis mesta direktorjev
novo ustanovljenih podjetij v okviru sedanjega
podjetja " Slovenija - impex"

Na ločeni seji mestnega zbora in zbora proizvajalcev
dne 29.marca 1954 je bilo sklenjeno, da se v smislu obstoječih
predpisov izvrši reorganizacija trgovskega podjetja "Slovenija -
impex", ki preide v likvidacijo in mesto katerega se ustanovijo
tri nova podjetja.

V zvezi s to reorganizacijo je potrebno imenovati
komisijo, da bo razpisala mesta direktorjev za ta podjetja.

Predlog za komisijo:

- 1./ O c e p e k Lojze kot predsednik
- 2./ Š v a b Franc
- 3./ K o s t i j e k o v s k y Georgij, kot člana

Zastopnika delavskega sveta podjetja bosta imenovana
naknadno.

Predsedujoči da gornji predlog na glasovanje, obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

E.

Predlog za imenovanje šefa finančne inspekcije MLO

Predlog obrazloži tov. V r š n i k Lojze, član mestnega zbora, kakor sledi:

Predlog za imenovanje šefa Finančne
inšpekcije MLO

Na podlagi 165.člena Zakona o ljudskih odborih mest in mestnih občin in v zvezi z soglasjem Državnega sekretariata za gospodarstvo LRS, št.IV/A - 308/1 z dne 12.III.1954 se predlaga imenovanje šefa Finančne inšpekcije Tajništva za gospodarstvo MLO.

Na to mesto naj se postavi tov. G u č e k Janko, rojen 10.maja 1903 v Založah pri Celju.Poreklo delavsko. 5 razredno osnovno šolovje dovršil v Braslovčah, 8 razredno gimnazijo in srednjo glasbeno šolo pa delno v Celju,odnosno v Subotici. Po odsluženju kadrovskega roka v bivši Jugoslaviji je bil najpreje zaposlen kot tajnik občine Št.Lenart v Slov.Goricah,kasneje je bil premeščen za občinskega tajnika v Logatec,kjer je služboval vse do leta 1943,ko je bil aretiran in zaprt do leta 1944.

Iz zapora je pobegnil in odšel v NOV.V partizanih je bil dodeljen SNOS-u na bazo 20., kasneje pa okrožnemu komitetu za Notranjsko.Po osvoboditvi je bil do 1.8.1947 šef odseka za državljanske zadeve pri MINOT-u,od tu je bil premeščen na Min. za kmetijstvo in gozdarstvo najprej kot načelnik finančno gospodarskega oddelka,kasneje je bil postavljen za sekretarja sveta za kmetijstvo in gozdarstvo,do likvidacije ustanove v letu 1952.V letu 1952 je bil na lastno prošnjo službeno premeščen k mestni občini Črnomelj na položaj tajnika.

Imenovan je član ZK od leta 1944.

Predsedujoči da gornji predlog na glasovanje, obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

F.

Predlog za razrešitev direktorja Pionirske železnice

Predlog obrazloži tov. V r š n i k Lojze, član mestnega zbora, kakor sledi:

P r e d l o g
=====

za razrešitev direktorja Pionirske železnice.

Proračunska ustanova Pionirska železnica je bila s sklepom seje Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljane v letu 1953 postavljena v likvidacijo, ter je z dnem 1.III. 1954 po izvršeni premopredaji prenehala obstojati kot samostojna proračunska ustanova.

Z ozirom na to je potrebno, da se tov. I v a n o -
v i č Božo razreši dolžnosti direktorja te ustanove.

Predsedujoči da gornji predlog na glasovanje, obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

G.

Predlog za dopolnitev komisije za reševanje pritožb
zoper odločbe o prisilni izterjavi davkov in drugih
proračunskih dohodkov MLO Ljubljana.

Predlog obrazloži tov. V r š n i k Lojze, član
mestnega zbora, kakor sledi:

P r e d l o g
=====

za dopolnitev Komisije za reševanje pritožb zoper odločbe
o prisilni izterjavi davkov in drugih proračunskih dohodkov
MLO Ljubljana

Na podlagi 68.člena Zakona o ljudskih odborih mest in mestnih občin ter v zvezi s 13.odst. 2.člena Uredbe o prisilni izterjavi davkov in drugih proračunskih dohodkov, je MLO glavnega mesta Ljubljane na XIII.skupni seji mestnega zbora in zbora proizvajalcev 11.9.1953 na predlog Sveta za gospodarstvo MLO sprejel odločbo o postavitvi Komisije za reševanje pritožb zoper odločbe o prisilni izterjavi davkov in drugih proračunskih dohodkov. Ker je član te komisije tov.dr.Grošelj Leopold že daljšo dobo na bolniškem dopustu, predlaga Svet za gospodarstvo, da se ga razreši kot člana komisije. Na njegovo mesto naj se imenuje tov. B u - t a l a Vinko, pravni referent Tajništva za gospodarstvo.

Predsedujoči da gornji predlog na glasovanje, obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

M o d i c dr. Heli

Dodatno k 2.točki dnevnega reda se je priglasila kot poročevalec tudi tov. D r a k s l e r Marjana o zadevi pritožbe uslužbenke tov. Zapletal Milke, zaposlene pri Geodetsko-katastrski upravi Tajništva za gradnje in komunalne zadeve MLO glavnega mesta Ljubljane, katero pojasnjuje s sledečim:

Mestni ljudski odbor
glavnega mesta Ljubljana

T a j n i š t v o

Štev.Pers.K/P 307/1-54

Ljubljana, dne 15.marca 1954.

Na podlagi 5.točke 161.člena Zakona o ljudskih odborih mest in mestnih občin /Ur.list LRS, št.19/52/ in v zvezi z 39.členom Zakona o državnih uslužbencih /Ur.list LRS 1/49/ i

i z r e k a m

tov. Z a p l e t a l Milki, rojeni 17.4.1921 v nazivu pisarniški referent XV.plačilnega razreda, uslužbenki Tajništva za gradnje in komunalne zadeve MLO glavnega mesta Ljubljane

p i s m e n i o p o m i n

U t e m e l j i t e v :

Iz obvestila Geodetske uprave LRS, št.304 od 10.marca 1954 je razvidno, da imenovana ni redno obiskovala katastrsko-administrativni tečaj, v katerega se je prijavila. Od pouka je neupravičeno izostala skupaj 78 ur, čeprav je bila oproščena službe dnevno od 12.ure dalje.

Uslužbenka svojo krivdo delno priznava, izgovarja se, da ni obiskovala predmetov, katere obvlada.

Kot olajšilno je bilo uslužbenki škodi njeno slabo zdravstveno stanje in težke družinske razmere.

Glede na to je odmerjena kazen primerna teži storjenega dejanja.

Ta kazen se ne piše v personalni list.

Smrt fašizmu - svobodo narodu!

O tem se obvešča:

1./ Zapletal Milka.

Tajnik MLO:
/Šivic Silvo/

D r a k s l e r Marjana

Tovarišica je uslužbenka Katastrskega urada in je bila poslana na katastrsko-administrativni tečaj, pri katerem je zamudila 78 ur. Ona je šla opoldne 2 uri preje domov, da bi šla na tečaj. Domov je šla, na tečaj pa ne. Zato jo je MLO kaznoval s pismenim opominom. Proti temu opominu se je pritožila. Komisija pa je mnenja, da se njena pritožba ne upošteva in da ji opomin, katerega ji je MLO izdal, ostane.

M o d i c dr. Heli

Ima kdo kakšno pripombo.

D r a k s l e r Marjana

Pri njej so se upoštevale okoliščini: zdravstveno stanje in težke družinske razmere, kar je iz samega opomina razvidno. Ona je v pritožbi navedla, da je bolna in da ima doma otroka in vse to se je upoštevalo in ravno iz tega razloga se jo je kaznovalo samo s pismenim opominom.

Predsedujoči vpraša navzoče, če se strinjajo s tem.

Navzoči se strinjajo.

M o d i c dr. Heli

Tov. Z u p e t Avgust bo poročal o zadevi pritožbe Kaplana Martina proti odpovedi službenega razmerja. Odločba katero je dobil tov. Kaplan Martin glede odpovedi službenega razmerja glasi:

31

Mestni ljudski odbor
glavnega mesta Ljubljana

T a j n i š t v o

Štev.Pers.K/P 217/1-54
129/1-54

Ljubljana, dne 25.II.1954.

O d l o č b a

=====

Na podlagi 171.člena Zakona o ljudskih odborih mest in mestnih občin /Ur.list LRS št.19/52/, v zvezi s sklepom Personalne komisije MLO po 43.členu Zakona o državnih uslužbencih /Ur.list FLRJ, št.44/48/ z dne 25.februarja 1954

o d l o č a m :

Odpoved Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljane tov.Kaplan Martinu, roj.28.9.1905, uslužbencu MLO glavnega mesta Ljubljane, izdana pod številko 129/1-54 z dne 27.januarja 1954 ostane v veljavi.

U t e m e l j i t e v :

Tov.Kaplan Martinu je bilo službeno razmerje odpovedano s 1.februarjem 1954 s tem, da se službe razreši z dnem 31.marca 1954 in da se mu s tem dnem ustavi izplačevanje rednih mesečnih prejemkov.

Proti tej odločbi se je Kaplan Martin pritožil češ, da opravlja svoje posle v redu in pa da mu kot invalidu MLO ne bi smel odpovedati.

Komisija je uslužbenca zaslišala, pribavila tudi o njem vse potrebne podatke, ter prišla do zaključka, da je odpoved upravičena.

Delovno mesto na katerega je uslužbenec razporejen, je bilo ukinjeno, tako, da MLO tega uslužbenca s skrajšanim delovnim časom ne more zaposliti. Možnosti, da bi se razporedil na drugo delovno mesto s posredovanjem Zavoda za socialno zavarovanje pa ni, ker Zavod za socialno zavarovanje invalide, za katere nimajo ustanove delovnega mesta, izroča Biroju za posredovanje dela.

Iz teh razlogov je komisija odpoved kot upravičeno potrdila.

Po 44.členu Zakona o državnih uslužbencih pripada uslužbencu neposredno po odpovedi 4 mesečna odpravnina v višini mesečne plače. Odpravnina se izplačuje mesečno za nazaj proti potrdilu Biroja za posredovanje dela, da je prijavljen pri tej ustanovi in da ni v službenem razmerju.

O tem se obvešča: Smrt fašizmu - svobodo narodu!

1./Kaplan Martin

2./Računovodstvo MLO

3./Biro za posredovanje dela v Ljubljani

Predsednik MLO:

/dr.Heli Modic, l.r.

Doslovno z izvirnikom!

Ljubljana, dne 25.II.1954.

Z u p e t Avgust

V imenu Personalne komisije bi dal glede pritožbe tov. Kaplan Martina sledeče pojasnilo: To pritožbo mora reševati mestni zbor. Mislím pa, da jo bomo reševali skupaj, če smo že začeli. V obzir je bilo vzeto to, da se je uslužbenec Kaplan Martin izkazal kot neresen delavec oziroma vratar. To je utemeljeval s tem, da ne more hoditi po stopnjicah vsled bolezni. V svoji pritožbi navaja, da si je nakopal bolezen kot kurir pri MLO. V tej smeri je to težko ugotoviti in to celo v njegov prid. Zaradi dejstva, ki dopušča sumnjo na njegovo delanezmožnost v tej zvezi, je bil stavljen predlog za revizijo invalidskega postopka. Dalje navaja, da MLO ne upošteva težkih socialnih razmer, nadalje navaja, da ne bo mogel vzdrževati hčerke, ki je v 3. letniku Ekonomske srednje šole. Personalna komisija je te zavrnila to, češ, da stanuje v slabi hiši MLO. Personalna komisija je zaslišala vse uslužbence in pregledala spise skupščinskega organa. Tudi kot človek nima primernih moralnih kvalit. Iz vsega tega je seveda razvidno, da je uslužbenec na slabem glasu, da je hčer pretepal, da je imel druge moralne delikte, ki so številni in svojevrstni. Končno bi pripomnil še to, da so vse priče, iz terena, kjer on živi, v glavnem v celoti potrdile in tudi vse značilnosti, katerih je pa po številu neprimerno več. Osebnó se je obrnil name in me hotel zlasti na tej osnovi prinašati okrog. To, da ne bo mogel vzdrževati hčerke, katera hodi v 3. letnik Ekonomske srednje šole, ne drži. Hčerka je v oskrbi Sveta za zdravstvo in socialno skrbstvo MLO. Tukaj gre tudi za precejšnjo mero korajže in nesramnosti. Zato predlagam MLO-ju, da pritožbo tov. K a p l a n Martina zavrne kot nemestno.

M o d i c dr. Heli

Ima kdo kakšno pripombo?

M i k l a v e c Angela

Govorili so mi vse mogoče stvari. tudi sama sem se za to

zanimala in vidim, da je komisija isto ugotovila. Nadlegoval je tudi druge ljudske odbornike. Nima nobenih moralnih pravic, da se istih poslužuje.

M o d i c dr. Heli

Kdo od mestnega zbora je za potrditev sklepa personalne komisije?
Soglasno sprejeto.

Predsedujoči pojasni, da tov. S i t a r Franc prosi, da lahko predlaga zaradi koordinacije med mestnim zbotom in zborom proizvajalcev glede predloga odločbe o preimenovanju Mestnih opekarn, ker se nista oba zbora strinjala s tem, da podjetje opusti oznako "mestne", ker bi se potem to podjetje premalo ločilo od sorodnega podjetja "Ljubljanske opekarn".

Zardi tega prosi, da se imenuje komisija, ki bo predlagala MLO-u nov predlog. Na ta način bomo lahko to obravnavali pod točko 8 b. V komisijo je treba imenovati od mestnega zbora 3 in od zbora proizvajalcev tudi 3 člane.

Ima kdo kakšen predlog za sestavo te komisije?

T e p i n a ing. Marjan

Tukaj gre samo za ime. Treba bi bilo dati še 1 člana zbora proizvajalcev zraven.

M o d i c dr. Heli

Kdo predlaga potem 3. člana zbora proizvajalcev v koordinacijsko komisijo?

D e r m a s t i a Mara

Predlagam tov. S i t a r Franca kot 3. člana te komisije.

M o d i c dr. Heli

Ali so vsi člani prisotni. Ker niso prisotni, je zdaj težko. To

bi morali rešiti še danes in sicer na današnjih ločenih sejah.
Manjkajo tovariši: Škerlavaj Milan, Bavcon Ljubo in Vodopivec Vlado.
To se pravi, da nista navzoča od mestnega zbora 2 člana, od zbora
proizvajalcev pa 1.

Predlagam iz mestnega zbora tov. Suhadolc Antona in tov. Drobež Franca,
iz zbora proizvajalcev pa tov. ing. Svetino Benjamina in tov. Sitar
Franca.

Koordinacijska komisija za vskladitev sklepov XXVIII. skupje seje MLO
glede sklepa o opustitvi oznake "mestne" podjetju Mestne opekarne
je naslednja:

- 1./ Sitar Franc, član mestnega zbora
- 2./ Suhadolc Anton, član mestnega zbora
- 3./ Drobež Franc, član mestnega zbora
- 4./ Pečar Franc, član zbora proizvajalcev
- 5./ Svetina ing. Benjamin, član zbora proizvajalcev
- 6./ Jeriha Mirko, član zbora proizvajalcev

Dajem gornji sestav komisije na glasovanje.

Soglasno sprejeto.

Jaspanič Rade

Čutim dolžnost, da se zavzamem za slovensko besedo. Hočem
tako poudariti to, da če želi kolektiv spremembo imen "Odeja", "Vata",
"Dežnik", "Torbica" itd. je to v redu, drugače pa ne. Vidim da nekateri
smatrajo naše besede za primitivne, mislim pa, da je beseda "Odreja"
čisto slovenska beseda in zato se mi čudno zdi, zakaj naj bi to
besedo odpravljali oziroma spremenili. Rado veden sem, kakšno ime bodo
dali "Pletenini" in drugim podjetjem. in mislim če nekdo v svojem
naslovu pove kaj proizvaja, mislim da s tem ne more biti primitiven
tako tudi ni primitivna ^{naziv} tovarna koles "Rog", katerih pri nas še
dolgo časa ne bomo imeli.

T e p i n a i n g . M a r j a n

Ne mislim, da je ime "Odeja" primitivno, pač pa je primitiven tak način iskanja imen, kot na primer "Vino"

Jaspanič Jože

Zakaj je primitivno ime "Sadje-zelenjava"? "Fructus" je lepše. Imam prakso s tem, ker pridejo k meni profesorji in mi pravi, da sem vendar cel purist. To vendar zveni boljše. Strinjam se s tem, da ostane naziv podjetja "Export" če izvaža in če ga tam bolje razumejo. Nam pa naj bi se vse to zdelo primitivno.

M o d i c d r . H e l i

Mi smo tukaj itak vse te stvari preverili, komisija pa naj da konkretni predlog in s tem mislim, da je ta stvar zaključena.

Ker je s tem dnevni red izčrpan, predsedujoči zaključi sejo. ~~██~~

Vodja zapisnika:
Š i v i c S i l v o , l . r .

Predsedujoči:
d r . M o d i c H e l i , l . r .

Overiteljja zapisnika:

P e č a v e r A l b i n a , l . r .
G o r j a n c J o š k o , l . r .

Pecaver Albina

Gorjanc Joško